

Leycesteria (Caprifoliaceae)

formosa, Arbre aux Faisans, Himalayan honeysuckle



Origine: Himalaya. Arbuste à feuilles caduques, aux branches érigées qui restent d'un beau vert lustré même en hiver. Feuilles cordiformes pointues, ayant jusqu'à 18cm de long, vert clair. De Juin à Septembre, fleurs en épis formées de pétales blancs maculés de pourpre, qui sortent de bractées lie de vin. Fruits: baies rouges très appréciées des faisans. Réussit dans tous les terrains bien drainés. Une taille énergique à la fin de l'hiver favorise la nouvelle végétation.

Origin: The Himalayas. Deciduous shrub with upright branches that stay a beautiful glossy green even in winter. Leaves: heart-shaped, up to 18cm long, pointed, pale green. Flowers: from June to September in spikes formed from white petals with purple markings which come out of wine-coloured bracts. Fruit: red berries loved by pheasants. Grows well in all well-drained soils. Hard pruning at the end of winter encourages new growth.

Touffe, bush
Cl.t.3

Leycesteria formosa



Ligustrum, Troène, Privet (Oleaceae)

delavayanum (L. ionandrum)



Arbuste persistant aux ramifications très denses. Feuilles opposées ovoïdales, elliptiques et pointues, de 1 à 3 cm de long, d'un vert sombre lustré. Fleurs blanches en Mai, très parfumées, réunies en épis. La floraison a lieu seulement si la plante n'a pas subi de taille avant la reprise végétative. Il tolère des tailles fréquentes et sévères, ce qui le rend très adapté comme topiaire: principalement sur demi-tige à tête ronde, mais aussi en boule, en cône et toutes les formes souhaitées. Quand il est exposé aux fortes gelées, ses feuilles peuvent tomber en partie, mais réapparaissent dès le printemps. Il réussit dans tous les terrains de jardin ordinaires, pourvu qu'ils soient perméables. Facile à cultiver en pot, c'est peut-être la plante actuellement la plus utilisée devant les magasins, les restaurants, etc.

Evergreen shrub with very dense branching. Opposite leaves, ovoidal, elliptical, 1-3cm long, pointed, vivid dark green. Strongly scented white flowers in May grouped in panicles. Flowering occurs only if the plant is not pruned before new growth begins. Tolerates frequent, hard pruning and for this reason is used in topiary, especially half standards with a round crown, and also balls, cones and other shapes. Some of the leaves may fall if there is hard frost but they will re-appear in spring. Grows well in all average garden soils provided they are permeable. Easy to grow in pots which are often placed in front of shops and restaurants.



Boule, ball

Cl.t.20

ø 0,40/0,45



Cube, cube

LVQ22

0,35x0,35x0,35



Cône, cone

Cl.t.20

1,00/1,20

"

1,20/1,40

Cl.t.50

1,75/2,00

Cl.t.90

1,75/2,00

Cl.t.110

2,00/2,50



Pyramide, pyramid

Cl.t.15

1,00/1,20



Mini-tige tête ronde, mini standard with round crown

LV9



Sur tige de 60cm, 60cm clear stem

Cl.t.15

ø tête, crown 0,35/0,40

LV12

LIGUSTRUM
DELAVAYANUM

boule, ball



cube



cône, cone



LIGUSTRUM DELAVAYANUM

demi-tige, half standard Clt.30



demi-tige tête en cube, half standard with cubic crown



tige tête en boule, standard with round crown Clt. 90



spirale, spiral LV24



Parapluie, umbrella Clt.100



pompon Clt.30



Ligustrum delavayanum (suite) (continued)



Demi-tige, half standard

Clt.15	ø tête	0,25/0,30
"	" crown	0,30/0,35
Clt.18	" "	0,35/0,40
Clt.25	" "	0,40/0,45
Clt.30	" "	0,45/0,50
Clt.35	" "	0,50/0,60
Clt.50	" "	0,60/0,65
Clt.90	" "	0,80/0,90



Demi-tige tête en cube, half standard with cube shaped crown

LVQ40	ø tête/crown	0,45x0,45
-------	--------------	-----------



Sur tige de 1,30m tête ronde, 1,30m clear stem with round crown

Clt.60	ø tête/crown	0,60/0,70
--------	--------------	-----------



Sur tige de 1,30m tête en cube, 1,30m clear stem with cube shaped crown

Clt.60



Sur haute tige tête ronde, standard with round crown

Clt.50	8/10
Clt.90	14/16



Sur haute tige tête en cube, standard with cube-shaped crown

Clt.100	14/16
---------	-------



Palissée, trellis

LV20



Spirale, spiral

LV14	0,80/1,00
LV15	1,00/1,20
LV24	1,20/1,40



Pompon

LV9		2 nuages/2 clouds
"		3 nuages /3 clouds
Clt.15	0,80/1,00	" "
Clt.30	1,20/1,40	" "
"	1,40/1,60	" "
Clt.35	1,20/1,40	" "
"	1,40/1,60	" "
Clt.60	1,80/2,00	" "



3 boules superposées, 3 superimposed balls

Clt.35	1,60/1,80
--------	-----------



En parapluie, umbrella shaped head

Clt.100	1,90/2,00	14/16
---------	-----------	-------

Ligustrum (suite) (continued)

japonicum (L. lucidum), Troène du Japon, Japanese Privet



Origine: Japon, Corée, Chine. Grand arbuste ou petit arbre persistant au port érigé, à large tête arrondie, très dense. Très grandes feuilles ayant jusqu'à 10cm de long et 6 de large, elliptiques, arquées et coriaces, d'un vert foncé brillant. Très nombreuses petites fleurs, qui couvrent littéralement le feuillage; elles sont blanc crème, très parfumées, réunies en longs épis pyramidaux érigés, de fin Mai à Août. Petits fruits ronds de couleur noire, couverts de pruine à maturité, qui persistent plusieurs mois sur la plante. Il s'adapte à tous les terrains, résiste au sel, au vent, à la pollution. Il supporte les tailles drastiques et répétées, forme de très belles haies persistantes. Formé en demi-tige, il constitue une bonne alternative au Pinus pinea et au Quercus ilex dans les jardins, les avenues ombragées en ville, les localités maritimes.

Origin: Japan, Korea, China. Large shrub or small tree, evergreen with upright habit, large round crown, very dense. Leaves: very large, up to 10cm long, 6cm wide, elliptic, arcuate, leathery, glossy dark green. Flowers: so numerous they completely cover the leaves. They are small, creamy-white, very fragrant and grouped in long, pyramidal, upright panicles from the end of May to August. Fruit: small, round, black and pruinose when ripe, they remain for many months on the plant. Adapts to any type of soil, tolerates saltiness, wind and pollution. Withstands drastic, repeated pruning and forms beautiful evergreen hedges. As a half standard it is a good alternative to Pinus Pinea and Quercus ilex in gardens, shady streets in towns and maritime locations.

Touffe, bush

Cl.t.10	0,80/1,00
Cl.t.18	1,25/1,50
Cl.t.30	1,50/1,75
Cl.t.70	2,00/2,50
Cl.t.240-285	2,50/3,00 extra

Tige, standard

Cl.t.30	8/10
Cl.t.90	16/18
"	18/20
Cl.t.140	20/25
Cl.t.240-300	20/25
"	25/30

Haies mobiles, instant hedges

LVC60

japonicum "Excelsum Superbum" (L. lucidum "Excelsum Superbum")



Origine: Japon, Corée, Chine. Variété du précédent avec le même port mais des dimensions plus réduites. Les feuilles ont la même forme et la même structure, mais différent par la couleur plus gaie, car elles sont vertes avec les bords rose vif; le rose vire ensuite au jaune crème, tonalité qui reste prédominante jusqu'au printemps suivant, qui voit trois colorations simultanées: le vert et le rose des nouvelles feuilles, le jaune crème des feuilles préexistantes. Fleurs et fruits: comme L. japonicum, mais sporadiques et rares. Exigences de culture et emploi: comme L. japonicum. Il crée en outre de vifs contrastes de couleurs.

Origin: Japan, Korea, China. Variety of the previous plant with the same habit but smaller. The leaves are the same shape and texture but are brighter because when they appear they are green with bright pink margins. The pink margins later turn creamy-yellow until the following spring when the plant then has all three colours, the new leaves being pink and green and the old ones yellow. Flowers and fruit: the same as L. japonicum but sporadic and never abundant. Growing requirements and use: the same as L. japonicum. Also used to create bright contrast of colours.

Touffe, bush

Cl.t.25	1,25/1,50
---------	-----------

Mini-tige, mini standard

LV9

Demi-tige, half standard

Cl.t.18 ø tête/crown	0,35/0,40
" ø " "	0,40/0,50

Tige, standard

Cl.t.90	14/16
"	16/18
Cl.t.300	20/25

Ligustrum japonicum, Cl.t.240



Ligustrum japonicum tige, standard



Ligustrum japonicum "Excelsum Superbum"



Ligustrum japonicum "Excelsum Superbum"





Ligustrum ovalifolium "Aureum"

Ligustrum (suite) (continued)

ovalifolium "Aureum" (L. o. "Aureomarginatum"), Troène doré, Golden privet



Arbuste mi-persistant, érigé et dense. Feuilles ovales de 5-12cm, vivement colorées de jaune sur les bords. Fleurs parfumées blanc crème, en épis, en Juin si la plante n'a pas été taillée; apparaissent ensuite de petites fruits ronds et noirs. Il aime les terrains fertiles et frais, pas trop secs. Il forme de belles haies, mais il est aussi décoratif isolément ou en groupes, pour créer des contrastes de couleurs.

Semi-evergreen, upright, dense shrub. Oval leaves, 5-12cm, bright yellow margins. Fragrant, creamy-white flowers in panicles in June if the plant is not pruned, followed by small, round, black fruit. Loves cool, fertile soil which is not too dry. Makes beautiful hedges but is also attractive planted singly or in groups to create a colour contrast.

Touffe, bush

Cl.t.3	0,40/0,60
Cl.t.5	0,60/0,80
Cl.t.10	0,60/0,80
Cl.t.20	1,00/1,25
Cl.t.50	1,75/2,00
Cl.t.70	1,75/2,00

Mini-tige, mini standard

LV9

Sur tige de 60cm, 60cm clear stem

LV12

Demi-tige, half standard

Cl.t.18 ø tête/crown 0,35/0,40

Haies mobiles, instant hedges

LVC60



Ligustrum "Texanum"

"Texanum" (L. japonicum "Texanum")



Arbuste persistant, au port érigé, dense et élargi. Feuilles ovales coriaces, ondulées, de 6-8cm de long et 3-4 cm de large, d'un vert foncé très brillant sur le dessus, vert vif au revers. En Juillet-Août, épis de fleurs blanches parfumées, suivies de fruits noirs. Rustique et vigoureux, peu exigeant en fait de terrain, pourvu qu'il ne soit pas trop calcaire. Résiste à la mer et à la pollution. Forme de belles haies libres ou taillées; indiqué pour groupes mixtes. Il se cultive facilement en pot ou en caisse.

Evergreen shrub, upright, dense and spreading habit. Oval, leathery, undulated leaves, 6-8cm long, 3-4cm wide, vivid dark green on the upper surface, pea-green on the underside. Spikes of fragrant, white flowers in July-August followed by black fruit. Hardy and vigorous, no particular requirements as regards soil providing it is not too calcareous. Tolerates maritime exposure and pollution. Makes beautiful hedges and is suitable for mixed group planting. Easily grown in pots or troughs.

Touffe, bush

Cl.t.3	0,30/0,40
Cl.t.10	0,60/0,80
Cl.t.20	1,00/1,25
Cl.t.30	1,25/1,50
Cl.t.35	1,50/1,75
Cl.t.70	1,75/2,00
Cl.t.140	2,00/2,50

Mini-tige, mini-standard

LV9

Sur tige de 60cm, 60cm clear stem

LV12

Demi-tige, half standard

Cl.t.30

Tige, standard

Cl.t.70	12/14
"	14/16

Palissée, trellis

LV20

Haies mobiles, instant hedges

LVC60



Ligustrum "Texanum" haies mobiles, instant hedges



Ligustrum texanum "Argenteum"

texanum "Argenteum" (L. t. "Silver Star")



Il diffère du précédent par la couleur des feuilles, vertes marginées de blanc crème. Fleurs, fruits, exigences de culture: comme L. texanum.

Differs from the previous plant because the leaves are green with cream margins. Flowers, fruit and growing requirements the same as L. texanum.

Touffe, bush

Cl.t.3	
Cl.t.10	0,50/0,70
Cl.t.20	0,80/1,00